

A brief portion of an Easter sermon by **Gregor Mendel**, founder of the science of genetics, in which he uses the image of plants in a garden:



Jesus erschien den Jüngern nach der Auferstehung in verschiedener Gestalt. Der Maria Magdalena erschien er so, daß sie ihn für einen Gärtner halten mochte. Sehr sinnreich sind diese Erscheinungen Jesu und unser Verstand vermag sie schwer zu durchdringen. (Er erscheint) als Gärtner. Dieser pflanzt den Samen in den zubereiteten Boden. Das Erdreich muss physikalisch-chemisch Einwirkung ausüben, damit der Same aufgeht. Doch reicht das nicht hin, es muß noch Sonnenwärme und Licht hinzukommen nebst Regen, damit das Gedeihen zustandekommt. Das übernatürliche Leben in seinem Keim, der heiligmachenden Gnade wird in die von der Sünde gereinigte, also vorbereitete Seele des Menschen hineingesenkt und es muß der Mensch durch seine guten Werke dieses Leben zu erhalten suchen. Es muss noch die übernatürliche Nahrung dazukommen, der Leib des Herrn, der das Leben weiter erhält, entwickelt und zur Vollendung bringt. So muss Natur und Übernatur sich vereinigen, um das Zustandekommen der Heiligkeit des Menschen. Der Mensch muß sein Scherflein Arbeit hinzugeben, und Gott gibt das Gedeihen. Es ist wahr, den Samen, das Talent, die Gnade gibt der liebe Gott, und der Mensch hat bloß die Arbeit, den Samen aufzunehmen, das Geld zu Wechslern zu tragen. Damit wir «das Leben haben und im Überflusse haben».

Jesus appeared to the Disciples after the Resurrection in different forms. To Mary Magdalene he so appeared, that she was inclined to take him for a gardener. These apparitions of Jesus are very meaningful, and our reason can only puzzle them out with difficulty. (He appears) as a gardener. This (man) plants seed in prepared ground. The soil must exert (a certain) physical-chemical influence, by which the seed comes up. (And) after all, (the soil) does not reach this point (of itself); the sun's warmth and light along with rain must come into it, (together) with which, (the soil) brings about flourishing. The supernatural life in its own sprouting, is cleansed of sins by sanctifying grace (coming) into them, and so the souls of men prepared (for it) are deepened in (the same grace), and man must through his good works during this life seek to preserve this. Supernatural nourishment must also join in, (that is,) the Lord's body, which preserves the (supernatural) life yet further, develops it, and brings it to its fulfillment. So must nature and supernature unite with each other to bring about holiness in man. Man must give every ounce of his work to this effort, and then God will give its flourishing. It is true: our beloved God gives the seed, the talent, the grace, and man has only to work, to accept the seed, to bring the money to the bankers. By this means "we have life, and that in abundance."

German text from "Abt Gregor Mendel in Bayerns Walhalla", [page 254, Der Imkerfreund, Volumes 27-28](#), 1972; also at https://en.wikiquote.org/wiki/Gregor_Mendel#Sermon_on_Easter (October 28, 2017). Translation into English by J. H. Graney.